

Oral-B®

**Stages.
POWER**

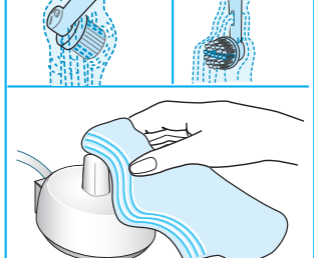
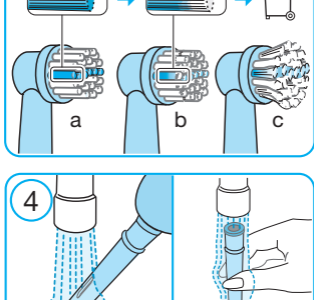
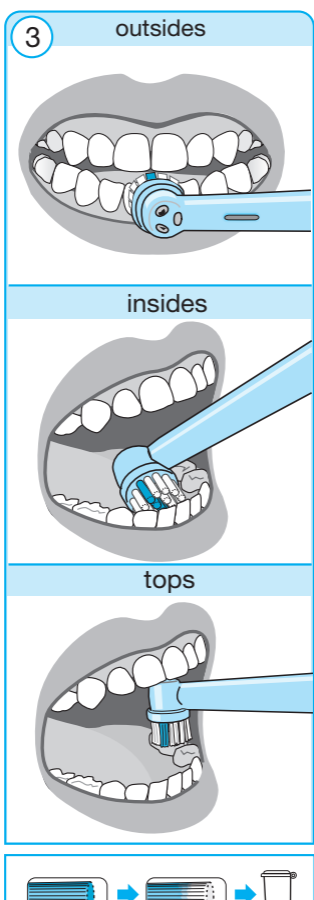
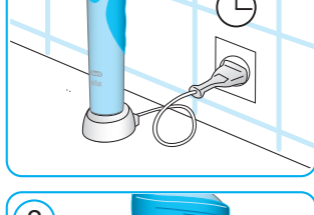
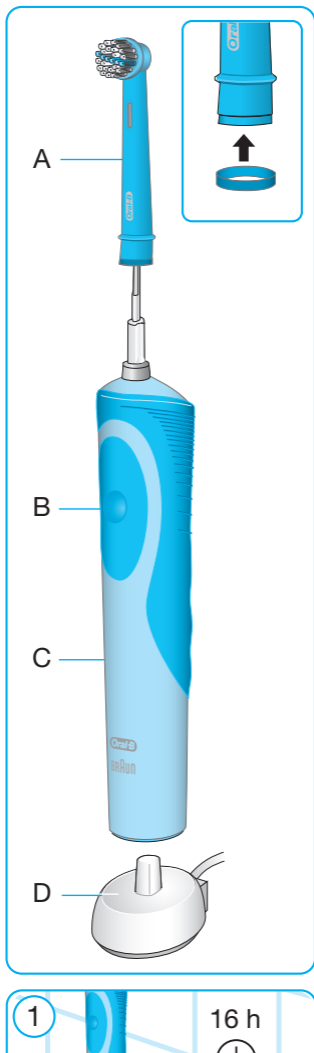


powered
by

BRAUN

Charger Type 3757

Handle Type 3709



- (GB)** 0 800 731 1792
- (IE)** 1 800 509 448
- (PL)** 801 127 286
801 1 BRAUN
- (CZ)** 221 804 335
- (SK)** 02/5710 1135
- (HU)** (06-1) 451-1256
- (HR)** 01/66 90 330
- (SI)** 080 2822
- (GR)** 800 801 3457
- (LT)** (8 5) 205 1272
- (LV)** 67798667
- (EST)** 667 5047

Internet
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
 Frankfurter Straße 145
 61476 Kronberg/Germany

Charger Type 3757
Handle Type 3709

English

Dear parents,

Please read the usage instructions carefully before coaching your child how to use this toothbrush.

We recommend that parents supervise their children when they start using the appliance to help them to become familiar with it.

IMPORTANT

- Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
 - This product is not intended for children 3 years and under. Children from 3 to 14 years, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons with lack of experience or knowledge of the product can use the toothbrush, but should have supervision and/or instruction concerning use of the appliance in a safe way, and understand the hazards involved.
 - For tooth brushing only. Do not chew or bite on brush. Do not use as a toy or without adult supervision.
 - Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
 - Children shall not play with the appliance.
 - Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.
- WARNING**
- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
 - Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
 - Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
 - When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
 - If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
 - This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
 - Replace brush (head) every 3 months or sooner if brush head becomes worn.

Description

- A Brush head
- B On/off button
- C Handle
- D Charging unit

Specifications

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤65 dB (A)

Connecting and charging

This toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (D) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (C) on the charging unit. A full charge takes about 16 hours and enables up to five days of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (1).
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

Using your toothbrush

- Wet brush head and apply kids' toothpaste. Guide the brush head to the teeth; then turn on the handle by pressing the on/off switch (B) (2).
- Start with the lower teeth: Slowly guide the brush head from tooth to tooth; first the outsides, then the insides, finally the chewing surfaces (3). Do not press too hard, simply let the brush do all the work.
- After two minutes of operation, an incorporated timer signals by a short stutter the end of the professionally recommended brushing time.
- Turn off the handle while the brush head is still in the mouth.

In the first days of using any electric toothbrush, gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist.

The brush head is provided with a row of blue INDICATOR® bristles (3a) helping you to monitor brush head replacement need. With proper brushing twice a day for two minutes, the colour will fade

halfway in a 3-month period (3b). If bristles begin to splay before the colour starts to recede, this indicates that your child exerts too much pressure on teeth and gums (3c).

Replacement brush heads: Oral-B Stages Power (EB10)

Available at your retailer or at an Oral-B Braun Service Centre.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water then wipe them dry before reassembling the toothbrush. From time to time also clean the charging unit with a damp cloth; never place the charging unit in water (4).

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment



protection do not dispose in household waste, but for recycling

take to electric waste collection points provided in your country.

Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Service Centre.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads. Oral-B does not recommend the use of non Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Polski

Droży rodzice, Zapoznajcie się dokładnie z całą instrukcją użytkowania zanim pokażecie dziecku jak korzystać ze szczoteczki. Zalecamy nadzór rodziców w pierwszych dniach korzystania z urządzenia, aby pomóc dzieciom się z nim zapoznać.

WAŻNE

- Okresowo sprawdzaj czy przewód nie jest uszkodzony. Jeśli przewód jest uszkodzony należy zabrać stację ładującą do Centrum Serwisowego Oral-B Braun. Nie należy używać uszkodzonego lub niesprawnego urządzenia. Nie naprawiaj produktu samodzielnie, ponieważ możesz wywołać pożar, narazić się na porażenie prądem lub inne uszkodzenie ciała.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci poniżej 3 roku życia. Dzieci od lat 3 do 14 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, a także niemające doświadczenia i niezbędnej wiedzy, mogą używać szczoteczki pod nadzorem lub jeśli wyjaśniono im, jak korzystać z urządzenia w bezpieczny sposób i jakie wiążą się z tym zagrożenia.
- Produkt przeznaczony tylko do szczotkowania zębów. Nie żuj i nie nagryzaj szczoteczki. Nie należy używać jako zabawki lub bez nadzoru dorosłych.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być

wykonywane przez dzieci.

- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie należy używać dodatków, które nie są rekomendowane przez producenta.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli produkt zostanie upuszczony, końcówka szczotki powinna zostać wymieniona przed ponownym użyciem nawet, jeśli nie ma widocznych uszkodzeń.
- Nie należy umieszczać stacji ładującej w wodzie lub innej cieczy a także umieszczać lub przechowywać w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie sięgaj po stację ładującą, która wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od zasilania.
- Nie rozmontowywać produktu w innym celu niż wymiana baterii. Przy wymianie baterii w celu utylizacji należy zachować szczególną ostrożność by nie zewrzeć ze sobą końcówki dodatniej (+) i ujemnej (-).
- Podczas odłączania należy zawsze trzymać za wtyczkę, nie za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Jeśli jesteś w trakcie leczenia stomatologicznego skonsultuj się ze swoim lekarzem stomatologiem przed użyciem.
- Szczoteczka elektryczna jest przeznaczona do indywidualnej pielęgnacji jamy ustnej. Nie powinna być używana przez wielu pacjentów lecznic i gabinetów stomatologicznych.
- Wymieniaj końcówkę szczoteczki do zębów, co 3 miesiące lub wcześniej, gdy włókna są zużyte.

Opis

- A Końcówka szczoteczki
- B Przycisk włączyć/wyłączyć
- C Rączka
- D Ładowarka

Dane techniczne

Dane dotyczące napięcia są podane na spodzie ładowarki.

Poziom hałasu: ≤65 dB (A)

Podłączanie i ładowanie

Szczoteczka posiada wodoodporną rączkę i jest (elektrycznie) bezpieczna i zaprojektowana do użytkowania w łazience.

- Podłącz stację ładującą (D) do gniazdka elektrycznego i umieść w niej rączkę szczoteczki (C). Pełne naładowanie trwa ok. 16 godzin i wystarcza na około 5 dni regularnego stosowania (2 razy dziennie po 2 minuty) (rysunek 1).
- Do codziennego użytku, rączkę szczoteczki można przechowywać na podłączonej stacji ładującej, w celu zapewnienia pełnej mocy szczoteczki, przeładowanie nie jest możliwe.
- Dla zachowania maksymalnej pojemności akumulatora, należy co najmniej co 6 miesięcy odłączyć stację ładującą i rozładować rączkę poprzez regularne stosowanie.

Używanie szczoteczki

- Zmocz główkę szczoteczki i nanieś pastę do zębów przeznaczoną dla dzieci. Włóż szczoteczkę do ust, zanim włączysz urządzenie (B) (rysunek 2).
- Szczotkowanie należy rozpocząć od strony zewnętrznej zębów, w kierunku strony wewnętrznej, a na koniec wyczyścić powierzchnie żujące (rysunek 3). Nie należy zbyt mocno naciskać w trakcie szczotkowania.
- Po 2 minutach szczotkowania wbudowany czasomierz wyda krótki, przerywany dźwięk oznaczający koniec zalecanego przez profesjonalistów czasu szczotkowania.
- Wyłącz urządzenie gdy główka szczoteczki jest jeszcze w jamie ustnej.

W pierwszych dniach korzystania z elektrycznej szczoteczki do zębów, dziąsła mogą nieznacznie krwawić. Krwawienie powinno ustąpić po kilku dniach. Jeśli jednak utrzymuje się po dwóch tygodniach, należy skonsultować się z dentystą lub higienistą stomatologicznym.

Końcówka szczoteczki posiada rząd niebieskich włosków INDICATOR® (3a), które pokazują kiedy należy wymienić końcówkę. Przy poprawnym szczotkowaniu dwa razy dziennie przez 2 minuty, kolor zniknie do połowy włosków w ciągu 3 miesięcy (3b). Jeśli włoski zaczną się rozchyłać i wyginać zanim kolor zacznie znikać, oznacza to, że dziecko zbyt mocno przyciska szczoteczkę do zębów/dziąseł (3c).

Wymienne końcówki: Oral-B Stages Power (EB10)

Dostępne w Twoim sklepie lub w serwisie Oral-B Braun.

Zalecenia dotyczące czyszczenia

Po szczotkowaniu kilkakrotnie, dokładnie opłucz włączoną końcówkę szczoteczki trzymając ją pod bieżącą wodą przez kilka sekund. Wyłącz szczoteczkę i zdejmij końcówkę. Czyść obie części osobno pod bieżącą wodą, a następnie wytrzyj je do sucha przed ponownym złożeniem. Od czasu do czasu wyczyść także wilgotną szmatką ładowarkę; nigdy nie wkładaj ładowarki do wody (4).

Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Produkt zawiera akumulatory i/ lub recyklowalne odpady elektryczne. W celu ochrony środowiska, zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Warunki limitowanej gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Kupujący może wysłać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Pocztę Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 7.
8. Gwarancją nie są objęte
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
 - zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).
9. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Wymienne końcówki

Gwarancja Oral-B będzie nieważna, jeśli uszkodzenie elektrycznej szczoteczki będzie wynikać z korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B. Oral-B nie poleca korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

- Oral-B nie ma kontroli nad jakością końcówek innych producentów. Z tego względu, nie gwarantujemy takiej samej jakości czyszczenia końcówkami innych firm, jaka deklarowana jest przy zakupie rączki.
- Oral-B nie zapewnia dobrego dopasowania wymiennych końcówek innych firm niż Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego efektu stosowania wymiennych końcówek innych niż Oral-B.

Wymienne końcówki Oral-B posiadają logo Oral-B i spełniają wysokie standardy jakości Oral-B. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek lub części do rączki pod żadną inną nazwą.

Český

*Milí rodiče,
dříve než dětem ukážete, jak
přístroj používat, přečtěte si
důkladně celý návod na použití.
Rodičům doporučujeme, aby
zpočátku na svoje děti dohlíželi,
když budou přístroj používat, a
pomohli jim si na něj zvyknout*

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený síťový kabel. Pokud k jeho poškození dojde, předejte nabíjecí jednotku do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Poškozené nebo nefunkční zařízení dále nepoužívejte. Výrobek neopravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Tento výrobek není určen pro používání dětmi do 3 let. Děti od 3 do 14 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem

zkušeností a znalostí mohou používat zubní kartáček pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.

- Pouze k čištění zubů. Zubní kartáček nežvýkejte ani nekousejte. Nepoužívejte na hraní nebo bez dohledu dospělé osoby.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly přístroj na hraní.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud výrobek spadne, kartáčkovou hlavu před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozena.
- Nabíjecí jednotku neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, neuchovávejte ji na místě, z kterého může spadnout nebo být stažena do vany či umyvadla. Nedotýkejte se nabíjecí jednotky, která spadla do vody. Nabíjecí jednotku okamžitě odpojte z elektrické sítě.
- Výrobek nerozebírejte, kromě případu, kdy chcete vyjmout baterii. Při vyjímání baterie dávejte pozor, abyste nezkratovali kladný (+) a záporný (-) pól.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřýma rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poradte se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem.
- Tento zubní kartáček slouží k individuální, osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití vícerymi pacienty v ambulancích zubních lékařů nebo v jiných zdravotnických zařízeních.
- Kartáčkovou hlavu vyměňujte za novou každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se opotřebuje.

Popis

A Kartáčková hlava

B Tlačítko zapnutí/vypnutí

C Rukojeť

D Nabíjecí jednotka

Technické údaje

Technické údaje se nacházejí na spodní straně nabíjecí jednotky.

Hladina hluku: ≤65 dB (A)

Zapojení do sítě a nabíjení

Zubní kartáček má vodotěsnou rukojeť, je elektricky bezpečný a lze ho používat v koupelně.

- Nabíjecí jednotku (D) zapojte do elektrické zásuvky a rukojeť (C) zubního kartáčku umístěte na nabíjecí jednotku. Nabití baterie na plnou kapacitu trvá asi 16 hodin a umožňuje až 5 dní pravidelného čištění zubů (dvakrát denně po dobu 2 minut) (obr. 1).
- Při každodenním používání může být rukojeť zubního kartáčku umístěna na nabíjecí jednotce zapojené do elektrické sítě, aby byla neustále plně nabitá. Přebití baterie není možné.
- Pro zachování maximální kapacity akumulátorové baterie odpojte nejméně jednou za 6 měsíců nabíjecí jednotku z elektrické sítě a běžným používáním nechte rukojeť zcela vybit.

Používání zubního kartáčku

- Kartáčkovou hlavu namočte a naneste na ni dětskou zubní pastu. Kartáčkovou hlavu přiložte k zubům, pak rukojeť zapněte pomocí tlačítka zapnutí/ vypnutí (B) (obr. 2).
- Začněte čistit dolní zuby. Kartáčkovou hlavou pomalu postupujte od jednoho zubu k druhému. Nejdříve čistěte vnější plochy, potom vnitřní a nakonec žvýkací plochy (obr. 3). Příliš netlačte, zkrátka za sebe nechte pracovat zubní kartáček.
- Po dvou minutách používání oznámí zabudovaný časovač krátkým přerušovaným zvukem, že uplynula doba, kterou pro čištění zubů doporučují zubní lékaři.
- Vypněte rukojeť ještě, když je kartáčková hlava stále v ústech.

V prvních několika dnech používání jakéhokoliv elektrického zubního kartáčku mohou mírně krváčet dásně. Tento příznak by měl po několika dnech ustoupit. Pokud však krvácení přetrvává i po 2 týdnech, poradte se se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

Kartáčková hlava obsahuje bleděmodrá vlákna INDICATOR® (obr. 3a), která pomáhají kontrolovat potřebu výměny kartáčkové hlavy. Při důkladném čištění zubů dvakrát denně po dobu dvou minut modrá vlákna přibližně po 3 měsících používání do poloviny vyblednou (obr. 3b), čímž vás upozorní na nutnost výměny kartáčkové hlavy. Pokud se vlákna roztáhnou ještě předtím, než barva začne blednout, znamená to, že dítě na zuby a dásně pravděpodobně vyvíjí příliš velký tlak (obr. 3c).

Kartáčkové hlavy: Oral-B Stages Power (EB10)

Dostupné u vašeho prodejce nebo v servisním středisku Oral-B Braun.

Čištění

Po vyčištění zubů kartáčkovou hlavu několik sekund důkladně oplachujte pod tekoucí vodou. Rukojeť nechte zapnutou. Potom zubní kartáček vypněte a kartáčkovou hlavu sejměte z rukojeti. Obě části opláchněte pod tekoucí vodou

zvláště a utřete je do sucha, než zubní kartáček opět sestavíte. Nabíjecí jednotku příležitostně očistěte vlhkým hadříkem. Nikdy ji neponořujte do vody (4).

Změny vyhrazeny.

Poznámka k ochraně životního prostředí

Tento výrobek obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek jako součást běžného domovního odpadu. Pro účely recyklace ho odevzdejte na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem.



Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky ode dne prodeje spotřebiteli. V záruční době bezplatně odstraníme závady na přístroji způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby, a to tak, že zařízení dle našeho uvážení bud' opravíme, nebo vyměníme.

Tato záruka se vztahuje na všechny země, kam tento výrobek firma Braun nebo její autorizovaný distributor dodávají.

Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávným používáním a údržbou, ani na běžné opotřebení vzniklé při používání, zejména v případě kartáčkových hlav, jakož ani na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje.

Záruka pozbývá platnost, pokud opravy provedly neautorizované osoby nebo pokud na opravu nebyly použity originální náhradní díly Oral-B Braun. Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo zašlete celý přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun.

Tato záruka nemá žádný vliv na vaše zákonná práva.

Záruka vztahující se na kartáčkové hlavy

Záruka Oral-B pozbývá platnost, pokud se prokáže, že porucha rukojeti akumulátorového zubního kartáčku byla způsobena používáním náhradních kartáčkových hlav jiné značky, než je Oral-B. Oral-B nedoporučuje používat kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B.

- Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou kartáčkových hlav jiné značky. Proto nemůžeme garantovat čisticí účinek kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B, který popisujeme u akumulátorového zubního kartáčku v době jeho nákupu.

- Oral-B nemůže zaručit, že kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B bude možné správně připojit k rukojeti Oral-B.

- Oral-B nemůže předvídat dlouhodobý vliv používání kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B na opotřebování rukojeti.

Kartáčkové hlavy Oral-B jsou označeny logem Oral-B a splňují nejvyšší nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B neprodává náhradní kartáčkové hlavy ani rukojeti pod žádným jiným názvem nebo značkou.

Slovenský

Milí rodičia, skôr než deťom ukážete, ako túto zubnú kefku používať, dôkladne si prečítajte celý návod na použitie. Rodičom odporúčame, aby zo začiatku na svoje deti dozerali, keď budú prístroj používať, a pomohli im tak zvyknúť si na neho.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Pravidelne kontrolujte, či sieťový kábel nie je poškodený. Ak sa sieťový kábel poškodí, vezmite nabíjaciu jednotku do autorizovaného servisného strediska Oral-B. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie ďalej nepoužívajte. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.

- Tento výrobok nie je určený deťom do 3 rokov. Deti od 3 do 14 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností, alebo vedomostí, môžu používať zubnú kefku pod dohľadom a/alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.

- Iba na čistenie zubov. Zubnú kefku nežujte ani nehryzte. Nepoužívajte ju na hranie. Deti nesmú používať zubnú kefku bez dohľadu dospeléj osoby.

- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja.

- Deti nesmú používať prístroj na hranie.

- Tento výrobok používajte iba na určené použitie, ako sa opisuje v tomto návode. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča výrobca.

UPOZORNENIE

- Ak vám výrobok spadne, čistiacu hlavu pred ďalším použitím

vymeňte, aj keď nie je viditeľne poškodená.

- Nabíjačku neponárajte do vody ani inej tekutiny, ani neskladujte na mieste, odkiaľ môže spadnúť alebo byť stiahnutá do vane alebo umývadla. Nedotýkajte sa nabíjačky, ktorá spadla do vody. Nabíjačku okamžite odpojte z elektrickej siete.
- Výrobok rozoberajte iba vtedy, keď chcete odstrániť batériu. Pri odstraňovaní batérie dávajte pozor, aby ste neskratovali kladný (+) a záporný (-) pól.
- Pri vyberaní prístroja z elektrickej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokrými rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Ak podstupujete akúkoľvek liečbu ústnej dutiny, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so zubným lekárom.
- Táto zubná kefka slúži na individuálnu, osobnú starostlivosť o ústnu hygienu a nie je určená na použitie viacerými pacientmi v ambulanciách zubných lekárov alebo v iných zdravotníckych zariadeniach.
- Čistiacu hlavicu vymeňte za novú každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak sa opotrebuje.

Popis

A Čistiaca hlavica

B Tlačidlo zapnutia/vypnutia

C Rukoväť

D Nabíjacia jednotka

Technické údaje

Údaje o napätí sa nachádzajú na

spodnej strane nabíjacej jednotky.

Hladina hluku: ≤65 dB (A)

Zapojenie do siete a nabíjanie

Táto zubná kefka má vodotesnú

rukoväť, je elektricky bezpečná a

môžete ju používať v kúpeľni.

- Nabíjaciú jednotku (D) zapojte do elektrickej zásuvky a postavte na ňu rukoväť (C) zubnej kefky. Nabit' batériu na plnú kapacitu trvá približne 16 hodín a tá potom umožňuje až 5 dní pravidelného čistenia (dvakrát denne po dve minúty) (obrázok 1).
- Pri každodennom používaní môže byť rukoväť zubnej kefky umiestnená na nabíjacej jednotke, aby bola neustále plne nabitá. Prebitie batérie nie je možné.
- Na zachovanie maximálnej kapacity akumulátorovej batérie najmenej raz za 6 mesiacov odpojte nabíjaciú jednotku z elektrickej zásuvky a bežným používaním nechajte rukoväť úplne vybit'.

Používanie zubnej kefky

- Navlhčite čistiacu hlavicu a naneste na ňu zubnú pastu pre deti. Čistiacu hlavicu priložte k zubom a potom zapnite rukoväť stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (B) (obrázok 2).
- Ako prvé vyčistite spodné zuby: Ved'te čistiacu hlavicu pomaly z jedného zuba na druhý. Najskôr vyčistite vonkajšie plochy zubov, potom vnútorné a napokon žuvacie plochy (obrázok 3).
- Nevyvíjajte príliš veľký tlak, jednoducho nechajte zubnú kefku urobiť všetku prácu za vás.
- Po dvoch minútach čistenia zabudovaný časovač krátkym zaseknutím zvuku oznámi, že uplynula dĺžka čistenia, ktorú odporúčajú zubní lekári.
- Vypnite rukoväť zubnej kefky, kým je čistiaca hlavica ešte stále v ústach.

V prvých dňoch používania akejkoľvek elektrickej zubnej kefky môžu d'asná mierne krvácať. Tento príznak by mal po niekoľkých dňoch ustúpiť. Ak však d'asná neprestanú do dvoch týždňov krvácať, kontaktujte zubného lekára alebo dentálneho hygienika.

Čistiaca hlavica obsahuje rad modrých štetiniek INDICATOR® (obrázok 3a), ktoré vám pomáhajú kontrolovať potrebu výmeny čistiacej hlavice. Pri dôkladnom čistení zubov dvakrát denne dve minúty modrá farba štetiniek do polovice vybledne približne po

troch mesiacoch používania (obrázok 3b). Ak sa štetinky roztiahnu skôr, ako farba vybledne, znamená to, že vaše diet'a zrejme vyvíja príliš veľký tlak na zuby a d'asná (obrázok 3c).

Náhradné čistiace hlavice: Oral-B

Stages Power (EB10)

Sú dostupné v maloobchodných

predajniach alebo v servisných

strediskách Oral-B Braun.

Čistenie

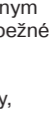
Po použití dôkladne opláchnite čistiacu hlavicu pod tečúcou vodou, kým je zubná kefka zapnutá. Potom rukoväť vypnite a zložte čistiacu hlavicu. Obe časti zvlášť opláchnite pod tečúcou vodou a pred

opätovným zložením zubnej kefky ich utrite do sucha. Z času na čas umyte vlhkou handričkou aj nabíjaciú jednotku. Nabíjaciú jednotku nikdy neponárajte do vody (4).

Právo na zmeny vyhradené.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Tento výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektroodpad. V záujme



ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Na účely recyklácie ho odovzdajte na recyklačných alebo zberných miestach zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.

Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 2 roky odo dňa jeho predaja spotrebiteľovi. Počas záručnej lehoty bezplatne odstránime akékoľvek poruchy na výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výroby, a to na základe nášho rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. Záruka sa vzťahuje na všetky krajiny, do ktorých tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distributér.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a údržbou, ani na bežné opotrebovanie vzniknuté pri používaní, najmä pokiaľ ide o

čistiace hlavice, ani na poruchy, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použiteľnosť prístroja.

Záruka stráca platnosť, ak bol výrobok mechanicky poškodený, ak opravy vykonal neautorizované

osoby, alebo ak sa na opravu nepoužili originálne náhradné diely Braun Oral-B. Prístroj je určený výhradne na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Záruka vzťahujúca sa na čistiace hlavice

Záruka Oral-B stráca platnosť, ak sa preukáže, že porucha akumulátorovej rukoväti Oral-B bola spôsobená používaním náhradných čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B. Oral-B neodporúča používať čistiace hlavice inej značky ako Oral-B.

- Oral-B nemá vplyv na kvalitu čistiacich hlavíc inej značky. Preto nedokážeme zaručiť čistiaci účinok čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B, ktorý popisujeme u akumulátorovej elektrickej zubnej kefy v čase jej nákupu.
- Oral-B nemôže zaručiť, že čistiace hlavice inej značky ako Oral-B bude možné správne pripojiť k rukoväti.
- Oral-B nemôže predpovedať dlhodobý vplyv čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B na opotrebovanie rukoväti.

Čistiace hlavice Oral-B sú označené logom Oral-B a spĺňajú tie najvyššie nároky značky Oral-B na kvalitu.

Oral-B nepredáva čistiace hlavice ani rukoväti pod žiadnym iným názvom alebo značkou.

Ak chcete využiť servisné služby v rámci záručnej lehoty, celý prístroj spolu s dokladom o kúpe odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun Oral-B.

Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun Oral-B alebo na internetovej stránke www.braun.com/sk. Pre informácie o výrobkoch a najbližšom servisnom stredisku Braun Oral-B volajte infolinku 02/5710 1135.

Na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy sa vzťahujú príslušné zákonné ustanovenia. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok podľa záznamu zo servisu v záručnej oprave.

Táto záruka nemá žiadny vplyv na vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Distributér: Procter & Gamble, spol. s r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava. Tel.: 02/5710 1135. Email: informacie.im@pg.com

Výrobok: _____

Dátum nákupu: _____

Pečiatka a podpis predávajúceho: _____

Magyar

Kedves Szülő!

Kérjük, hogy mielőtt bemutatná gyermekének a készülék használatát, figyelmesen, és teljes terjedelmében olvassa el az erről szóló használati útmutatót! Annak érdekében, hogy gyermeke a készüléket magabiztosan tudja használni, javasoljuk, hogy eleinte a szülők felügyeljék gyermekük fogmosását!

FONTOS!

- Rendszeresen ellenőrizze a vezeték sértetlenségét! Amennyiben a vezetéken mégis sérülést észlel, kérjük, hogy juttassa el a töltőegységet Oral B szakszervizbe. A sérült vagy működésképtelen töltőt ne használja! A készüléken ne hajtson végre átalakítást, és ne javítsa azt, mivel ez tüzet okozhat, áramütéssel, valamint sérüléssel járhat.
- A terméket nem 3 év alatti gyermekek használatára tervezték. A készüléket 3 és 14 év közötti gyermekek, mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékos személyek, az elektromos fogkefe használatát illetően tudással vagy tapasztalattal nem rendelkezők kizárólag akkor használják, ha a készülék használatára vonatkozó utasításokat biztonságosan elsajátították, a használatban rejlő veszélyekkel tisztában vannak, vagy, ha a fogmosást felügyelet mellett végzik.
- Kizárólag fogmosás céljára! Ne harapdálja vagy rágja a fogkefét! Gyermekek játék céljára illetve szülői felügyelet nélkül ne használják a fogkefét!
- A készülék tisztítását és karbantartását ne bízva gyermekekre!
- Gyermekek a készüléket játék céljára ne használják!
- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen, a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja! A készülékhez ne alkalmazzon kiegészítőket a gyártó ajánlása nélkül!

FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a készüléket leejtette, a kefefejét célszerű

kicserélni a következő használat előtt, még akkor is, ha sérülésnek látható jelei nincsenek a fogkefén.

- Ne helyezze és ne tárolja a töltőt olyan helyen, ahol a fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet! Amennyiben a töltő vízbe esik, ne nyúljon utána, hanem azonnal húzza ki a konnektorból!
- A készüléket csakis akkor szedje szét, ha ezt az akkumulátor eltávolításának céljából teszi! Az akkumulátor eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a pozitív (+) és negatív (-) cellákban ne okozzon zárlatot!
- A készülék hálózatból történő kihúzásakor mindig a villásdugót, ne pedig a vezetékét húzza! Ne érjen a hálózati dugaszolóhoz nedves kézzel, mert ez áramütést okozhat!
- Amennyiben bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!
- Ez egy személyi higiénias termék, ezért a fogászati rendelőben vagy más intézményben ugyanazt a fogkefét csak egy páciens használhatja!
- A fogkefefejet 3 havonta, illetve az elhasználódástól függően gyakrabban cserélje ki!

Leírás

- A Fogkefefej
- B Be-/Kikapcsoló gomb
- C Fogkefemarkolat
- D Töltőegység

Műszaki adatok:

A feszültségre vonatkozó adatok a töltőegység alján kerültek feltüntetésre.

Zajszint: ≤65 dB (A)

Csatlakoztatás és töltés

A fogkefe vízálló nyéllal rendelkezik, így használata érintésvédelmi szempontból biztonságos, fürdőszobai használatra alkalmas.

- Csatlakoztassa a töltőegységet (D) elektromos hálózathoz, és helyezze a fogkefemarkolatot (C) a töltőegységre. A teljes feltöltés 16 órát vesz igénybe, és rendszeres használat (napi kétszer 2 perces fogmosás) mellett (1) akár öt napi használatot tesz lehetővé.
- Mindennapi használat mellett a markolatot tarthatja a hálózatra csatlakoztatott töltőegységen, mivel a készülék így teljesen feltöltött állapotban marad. A készüléket túltölteni nem lehet.
- Ahhoz, hogy a tölthető akkumulátor megőrizze maximális kapacitását, a töltőegységet legalább félévente egyszer áramtalanítani kell, a markolatot pedig rendszeres használat mellett legalább 6 havonta teljesen le kell meríteni.

Az elektromos fogkefe használata

- Nedvesítse be a fogkefét, majd nyomjon rá gyermekfogkrémet. A fogkefefejet emelje a fogaihoz, majd kapcsolja be a készüléket a nyélen található be-/kikapcsológombbal (B) (2).
- Először az alsó fogakat tisztítsa meg: fogról fogra haladva lassan vezesse a fogkefefejet; először a fog külső felületét, majd a belső, és végül a rágófelületeket tisztítsa meg. (3). Ne nyomja túl erősen a fogkefét, mivel az mozgása révén alapos tisztítást végez.
- Kétperces működés után a beépített időzítő rövid csipogó hanggal jelzi a fogorvosok által javasolt kétperces fogmosási idő végét.
- A készüléket még a szájban tartva kapcsolja ki.

A fogkefe használatának első napjaiban enyhe fogínyvérzés jelentkezhet. Ez azonban általában néhány nap elteltével megszűnik. Amennyiben a probléma 2 hét után még mindig fennáll, forduljon fogorvosához vagy dentálhigiénés szakemberhez!

A fogkefe egy sor kék színű INDICATOR® sörtevel van ellátva (3a), amely segít követni a fogkefefeje elhasználódását és a csere szükségességét. Megfelelő technikával végzett, napi kétszer 2-perces fogmosás mellett a kék színű sörtek 3 hónap elteltével közepig elhalványulnak (3b). Amennyiben a fogkefe sörtei a szín elhalványulása előtt szétnyílnak, ez azt jelzi, hogy gyermeke túl erős nyomást fejt ki a fogaira és a fogínyére (3c).

Pót-fogkefefejek: Oral-B Stages

Power (EB10)

Kapható a viszonteladóknál illetve Oral-B Braun szervizközpontban.

Tisztítási javaslatok

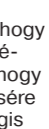
Fogmosást követően a még bekapcsolt markolaton lévő fogkefefejet néhány másodpercig folyóvíz alatt tartva gondosan öblítse le. Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a fogkefefejet, majd mindkét részt folyóvízben külön tisztítsa meg. Az újbóli összerakás előtt törölje azokat szárazra. A töltőegységet a tisztítást megelőzően szedje szét.

A töltőegységet soha ne tegye mosogatógépbe vagy vízbe; kizárólag nedves ruhával szabad csak áttörölni (4)!

A változtatás joga előzetes értesítés nélkül fenntartva!

Környezetvédelmi felhívás

Kérjük, hogy a terméket az elektromos hulladék visszagyűjtésére kijelölt gyűjtőedénybe – ne a háztartási hulladék közé – helyezze el. A hálózati csatlakozón feltüntetett jelzés ezt jelenti.



GARANCIA

Figyelem: Ez a készülék csak háztartási célra használható! Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bizalmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön megelégedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna, az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét: A Vásárló kötelező jótállással kapcsolatos jogainak szabályozását a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, a nem kötelező jótállással kapcsolatos szabályozást a Polgári Törvénykönyv tartalmazza. A Braun gyártója – ismerve termékei megbízhatóságát – jelen nyilatkozattal **KÉT ÉV JÓTÁLLÁST** vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt elsősorban a jelen Jótállási Jegyben feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvénye-

síteni. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik.

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül. Az ellenérték megfizetését igazoló bizonylat (számla) a fogyasztási szerződés megkötését igazolja.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot /számlát.

A jótállási igény érvényesítése:

A vásárló a jótállási igényét az eredeti bizonylattal/ számlával érvényesítheti.

Kérjük, ellenőrizze, hogy a számlán a Braun termék típusa pontosan van-e megnevezve.

Javítást kizárólag az eredeti számla bemutatása után végezhetnek a feltüntetett márkaszervizek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti. Ha a készülék a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodott, a forgalmazó a fogyasztó kívánságára a számla bemutatását követően köteles azt kicserélni.

Három munkanapon túli meghibásodás esetén javasoljuk, hogy a gyorsabb ügyintézés érdekében a javítás iránti igényét közvetlenül a Jótállási Jegyen feltüntetett valamelyik márkaszerviznél érvényesítse.

A készülék postán, gondosan csomagolva, portósan is feladható a bizonylat /számla csatolásával.

A forgalmazónak ill. a szerviznek törekednie kell arra, hogy a javítás ill. csere 15 napon belül megtörténjen.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó elsősorban – választása szerint – javítást vagy cserét kérhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet. Ha a vállalkozás a javítást vagy a cserét nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításhoz vagy a cseréhez fűződő érdeke megszűnt,

a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A javítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni.

A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (javítása) esetén a kicserélt (javított) termékre (termékrészre), valamint a javítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Jótállási igény nem érvényesíthető:

1. Nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása esetén;

2. Helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás esetén;

3. Elemi kár, természeti csapás, külső erőhatásból (pl. leejtésből) származó sérülés, törés, vagy egyéb, nem gyártási eredetű meghibásodás esetén;

4. Amennyiben a készüléket megbontották, vagy nem a Jótállási jegyben listázott szerviz végezte el a javítást;

5. A gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. borotvaszita, kés stb.).

A szervizek listája a következő elérhetőségeken bármelyikén megtalálható:

telefon: +36-1-451-1256, e-mail: informacio.im@pg.com, postacím: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 38.

A pót fogkefefejekre érvényes garancia

Az Oral-B garancia érvényességét veszti, amennyiben a fogkefe meghibásodása nem Oral-B fogkefefejjel történő használat következménye. Az Oral-B nem ajánlja fogkeféinek használatát olyan pótfekkel, amelyek nem saját márkájúak.

• Az Oral-B nincs befolyással a nem Oral-B gyártmányú pótfekék minőségére. Épp ezért a fogkefe vásárlásakor felajánlott garanciát az egyéb márkájú pótfekék teljesítményére vonatkozóan nem áll módunkban érvényesíteni.

• Az Oral-B nem garantálja a nem Oral-B márkájú pótfekék illeszkedését saját fogkeféire.

- Az Oral-B nem ismeri a nem Oral-B márkájú pótfejek használatából eredő, a markolat kopására vonatkozó hosszú távú következményeket. Az Oral-B pótfejek Oral-B emblémával vannak ellátva, és megfelelnek az Oral-B magas minőségi követelményeinek. Az Oral-B nem értékesít más névvel ellátott pótfejeket, vagy más fogkefe alkatrészt.

Jelen garancia semmilyen módon nem akadályozza Önt törvényes jogainak gyakorlásában.

Hrvatski

*Dragi roditelji,
Molimo prije uporabe pažljivo i u cijelosti pročitajte upute za uporabu da biste mogli pokazati djeci kako koristiti uređaj. Preporučujemo da roditelji nadgledaju pranje zuba djece kako bi im pomogli da se naviknu na četkicu.*

VAŽNO

- Povremeno provjeravajte kabel zbog oštećenja. Ako je kabel oštećen, odnesite jedinicu za punjenje u servisni centar Oral-B. Oštećena jedinica ili ona koja ne radi pravilno ne bi se smjela dalje koristiti. Nemojte sami modificirati ili popravljati proizvod. Tako možete uzrokovati požar, strujni udar ili neku drugu ozljedu.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu djeci mlađoj od 3 godine. Djeca u dobi od 3 do 14 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovu zubnu četkicu isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja.
- Samo za pranje zubi. Nemojte gristi ili žvakati četkicu. Nemojte četkicu koristiti kao igračku ili bez nadzora odrasle osobe.
- Čišćenje i održavanje ovog uređaja ne smiju obavljati djeca.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Proizvod koristite samo za ono čemu je namijenjen i kako je opisano u ovim uputama. Nemojte koristiti dodatke koje ne preporučuje proizvođač.

POZOR

- Ako proizvod padne na pod, glava zubne četkice trebala bi se zamijeniti prije sljedeće uporabe, čak i ako nema vidljivih oštećenja.
- Nikada nemojte stavljati punjač u vodu ili tekućinu ili ga spremati na mjesto s kojeg može pasti u kadu ili u umivaonik. Ako punjač ipak upadne u vodu, nemojte ga izvlačiti prije nego što ga isključite iz struje.
- Nemojte rastavljati proizvod osim kada trebate izvući bateriju. Kada izvlačite bateriju pripazite da ne izazovete kratki spoj zatvaranjem strujnog kruga (nemojte je primati za pozitivni (+) i negativni (-) pol).
- Pri isključivanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabel. Ne dodirujte utikač mokrim rukama jer to može izazvati strujni udar.
- Ako provodite neki stomatološki tretman, molimo da se prije uporabe konzultirate sa svojim stomatologom.
- Ova zubna četkica je uređaj za osobnu njegu te nije namijenjena za uporabu na različitim pacijentima u stomatološkoj ordinaciji ili nekoj drugoj zdravstvenoj ustanovi.
- Zamijenite glavu četkice svaka 3 mjeseca ili ranije ako se glava istroši.

Opis

- A Glava četkice
- B Prekidač za uključivanje/isključivanje
- C Drška
- D Jedinica za punjenje

Specifikacije:

Specifikacije u vezi napona otisnute su na dnu jedinice za punjenje.

Razina buke: ≤65 dB (A)

Spajanje i punjenje

Ova zubna četkica ima vodootpornu dršku, sigurna je i namijenjena za uporabu u kupaonici.

- Uključite jedinicu za punjenje (D) u električnu utičnicu i postavite dršku (C) na nju. Baterija je puna nakon 16 sati i omogućuje do pet dana redovne uporabe (dvaput dnevno po 2 minute) (1).
- Za svakodnevnu upotrebu drška može stajati na uključenoj jedinici za punjenje kako bi zubna četkica uvijek bila puna. Nije moguće prepuniti bateriju.
- Kako biste održali maksimalni kapacitet punjive baterije, najmanje jednom svakih 6 mjeseci, isključite jedinicu za punjenje i neka se baterija isprazni normalnom upotrebom.

Korištenje zubne četkice

- Na glavu zubne četkice stavite malo dječje zubne paste. Glavu zubne četkice prvo prislonite uza

zube, a tek onda uključite četkicu (B) (2).

- Počnite na donjim zubima: polako pomičite glavu zubne četkice od zuba do zuba: prvo s vanjske strane, onda s unutrašnje, na kraju četkajte žvačne plohe (3). Ne pritišćite niti ne četkajte prejako, pustite da četkica sama obavi svoj posao.
- Nakon 2 minute ugrađeni mjerač vremena kratkim isprekidanim zvukom označava da je isteklo vrijeme koje stomatolozi preporučuju za pranje zubi.
- Isključite zubnu četkicu dok je još u ustima.

Tijekom prvih dana uporabe električne zubne četkice desni vam mogu malo krvariti. U načelu, krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 tjedna, molimo posavjetujte se sa svojim stomatologom.

Glava zubne četkice ima red plavih vlakana INDICATOR® (3a) koja vam pomažu utvrditi kada je vrijeme za zamjenu glave četkice. Temeljitim četkanjem, dvaput dnevno po dvije minute, plava boja će izbledjeti na pola nakon otprilike 3 mjeseca (3b).

Ako se vlakna saviju prije nego što boja počne blijedjeti, to znači da vaše dijete zubnom četkicom prejako pritišće zube i desni (3c).

Zamjenske glave četkica: Oral-B Stages Power (EB10) dostupne su na ovlaštenim prodajnim mjestima te u servisnim centrima Oral-B Braun.

Preporuke za čišćenje

Nakon četkanja temeljito nekoliko sekundi ispirite glavu zubne četkice pod tekućom vodom dok je drška uključena. Isključite dršku i skinite glavu zubne četkice. Očistite ih odvojeno pod tekućom vodom i dobro ih obrišite prije nego ponovno sastavite četkicu. Svako toliko prebrišite jedinicu za punjenje vlažnom krpom. Nikada je nemojte uranjati pod vodu (4).

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod sadrži punjive baterije i/ili reciklabilni električni otpad. U interesu zaštite okoliša, nemojte ga na kraju njegovog radnog vijeka odlagati zajedno s kućnim otpadom, već na mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Jamstvo

Procter & Gamble International Operations SA 47, Route de Saint-Georges 1213 Petit-Lancy, Geneva, Švicarska daje dvogodišnje ograničeno jamstvo na uređaj počevši s danom kupnje. Unutar jamstvenog roka besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi. Ovo se jamstvo primjenjuje u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlaštenu distributer. Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe uređaja.

Jamstvo je nevažeće ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni dijelovi Braun. Kako biste ostvarili svoja prava u okviru razdoblja koje pokriva jamstvo, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Jamstvo za zamjenske glave četkice

Jamstvo koje daje Oral-B neće važiti u slučaju kada je oštećenje drške električne punjive četkice Oral-B uzrokovano korištenjem glava četkice drugih marki. Oral-B ne preporučuje uporabu glava zubnih četkica drugih marki.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkica drugih marki. Stoga, ne možemo jamčiti njihov učinak prilikom pranja zubi na isti način na koji je to komunicirano pri kupnji drške punjive električne četkice Oral-B.
- Oral-B ne može jamčiti da će zamjenske glave zubne četkice drugih marki dobro pristajati na dršku četkice Oral-B.
- Oral-B ne može predvidjeti dugotrajan učinak zamjenskih glava četkica drugih marki na trošenje drške punjive električne zubne četkice Oral-B.

Sve zamjenske glave zubnih četkica marke Oral-B imaju naznačen logo Oral-B i udovoljavaju najvišim standardima koje postavlja Oral-B. Oral-B ne prodaje zamjenske glave četkica ili dijelove drške pod niti jednim drugim imenom.

Ovo jamstvo ni na koji način ne utječe na vaša ustavna prava.

Adresu najbližeg servisa možete pronaći na www.service.braun.com ili pozivom na broj 01/6690-330.

Distributer: Procter & Gamble d.o.o., Bani 110, 10010 Zagreb

Proizvod: _____

Tip: _____

Tvornički broj: _____

Datum prodaje: _____

Broj računa: _____

Potpis prodavača i pečat: _____

Slovenski

Spoštovani starši, prosimo, da preden otroku pokažete, kako uporabljati ščetko, natančno in v celoti preberete navodila za uporabo. Priporočamo vam, da na začetku uporabe ščetke nadzorujete svojega otroka in mu pomagata, da se z njo seznanita.

POMEMBNO

- Redno preverjajte, če je priključna vrstica nepoškodovana. Če je pri-

ključna vrstica poškodovana, odnesite polnilno enoto v servisni center Oral-B. Poškodovane ali pokvarjene enote ne smete več uporabljati. Izdelka ne smete spreminjati ali popravljati. To lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbo.

- Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let. Otroci od 3. do 14. leta starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko uporabljajo to zobno ščetko samo, če so pod nadzorom ali če so ustrezno seznanjeni z navodili glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti, katerim so pri tem lahko izpostavljeni.
- Samo za ščetkanje zob. Ščetke ne žvečite ali grizite. Ne uporabljajte kot igračo ali brez nadzora odrasle osebe.
- Čiščenja in vzdrževanja izdelka ne smejo opravljati otroci.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Izdelek uporabljajte samo v predvidene namene in v skladu s temi navodili. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.

OPOZORILO

- Če je ščetka padla na tla, morate njen nastavek pred naslednjo uporabo zamenjati, tudi če na njem ni vidnih poškodb.
- Polnilnika ne smete položiti v vodo ali tekočino ali ga hraniti na mestu, s katerega lahko pade ali ga lahko potegnete v kad ali umivalnik. Če polnilnik pade v vodo, ne smete segati za njim. Takoj izvlecite vtič.
- Izdelka ne smete razstaviti, razen če želite odstraniti baterijo. Ko odstranite baterijo, z namenom, da jo boste odvrgli, pazite, da ne povežete pozitivne (+) in negativne (-) sponke.
- Ko napravo izklopite iz omrežja, vedno primite vtič in ga izvlecite – ne vlecite za kabel. Ne dotikajte se omrežnega vtiča z mokrimi rokami. To bi lahko povzročilo električni udar.
- Če ste v postopku zdravljenja katerega koli stanja v ustni votlini, se pred uporabo izdelka posvetujte s svojim zobozdravnikom.
- Ta zobna ščetka je pripomoček za osebno nego in ni namenjena za uporabo pri več različnih pacientih v zobozdravniški ordinaciji ali drugi ustanovi.
- Zobno ščetko (nastavek ščetke) zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če je nastavek ščetke obrabljen.

Opis

- A Nastavek ščetke
- B Stikalo za vklop/izklop
- C Ročaj
- D Enota za polnjenje

Tehnični podatki:

Podatki o napetosti so označeni na dnu polnilne enote.

Nivo hrupa: ≤65 dB (A)

Priklop na električno omrežje in polnjenje

Zobna ščetka ima vodoodporen ročaj, je električno varna in zasnovana za uporabo v kopalnici.

- Enoto za polnjenje (D) priključite v omrežno vtičnico. Ročaj (C) postavite na enoto za polnjenje. Polnjenje do polne kapacitete traja 16 ur in omogoča do pet dni rednega ščetkanja (dvakrat dnevno po 2 minuti) (1).
- Če ščetko uporabljate vsak dan, lahko ročaj hranite na priključen enoti za polnjenje, da bo vzdrževal polno kapaciteto; baterija v ročaju se ne more prekomerno napolniti.
- Da bo baterija za ponovno polnjenje ohranila svojo maksimalno kapaciteto, morate enoto za polnjenje vsaj vsakih šest mesecev izključiti iz električnega omrežja in ročaj z redno uporabo popolnoma izprazniti.

Uporaba zobne ščetke

- Nastavek ščetke zmočite in nanesite otroško zobno kremo. Nastavek ščetke najprej približajte zobem in šele nato vključite ščetko s stikalom za vklop/izklop (B) (slika 2).
 - Začnite s spodnjimi zobmi: Nastavek ščetke počasi pomikajte od zoba do zoba; najprej zunanje površine, nato notranje površine in na koncu še grizne ploskve (3). Ne pritiskajte premočno, ampak preprosto pustite, da ščetka opravi svoje delo.
 - Po dveh minutah delovanja vgrajeni merilnik časa opozori, da je dosežen čas ščetkanja, kot ga priporočajo zobozdravniki.
 - Nastavek ščetke naj bo še v ustih, ko izključite ročaj ščetke.
- V prvih nekaj dneh uporabe katere koli električne zobne ščetke se lahko pojavijo blage krvavitve iz dlesni, ki običajno prenehajo po nekaj dneh. Če po dveh tednih ne prenehajo, se posvetujte s svojim zobozdravnikom ali zobnim higienikom.

Nastavek ščetke ima vrsto modrih vlaken INDICATOR® (3a), ki vam pomagajo ugotoviti, kdaj je potrebna zamenjava nastavka. S pravilnim ščetkanjem dvakrat dnevno po dve minuti bo barva vlaken v 3 mesecih obledela do polovice (3b). Če se vlakna ukrivijo, preden barva obledi, pomeni, da otrok s ščetko preveč pritiska na zobe in dlesni (3c).

Nadomestni nastavki ščetke:
Oral-B Stages Power (EB10)
Na voljo pri vašem prodajalcu ali
v Oral-B Braun servisnih centrih.

Nasveti za čiščenje

Po uporabi ščetke nastavek nekaj sekund skrbno spirajte pod tekočo vodo. Ročaj naj bo pri tem vklopljen. Izklopite ročaj in odstranite nastavek ščetke. Vsak del posebej očistite pod tekočo vodo in obrišite s suho krpo, šele nato ju ponovno sestavite. Polnilno enoto občasno očistite z vlažno krpo; nikoli je ne potaplajte v vodo (4).

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Varovanje okolja

Izdelek vsebuje baterije in/ali reciklrne električne odpadke. Iz okoljevarstvenih razlogov vas prosimo, da ga ne odvržete med gospodinjske odpadke, temveč na zbirno mesto za odpadno elektronsko opremo v vaši državi.



Garancijski list

Podjetje Procter & Gamble International Operations SA (47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Švica) daje za izdelek dveletno omejeno garancijo, ki začne veljati z datumom izročitve izdelka kupcu. Dajalec garancije jamči, da bo izdelek v garancijskem roku ob pravilni uporabi brezhibno deloval. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.

Garancija velja v Republiki Sloveniji oz. vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer. Garancija ne velja: v primeru okvar, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe, kar se še posebej nanaša na nastavke ščetke, oziroma v primeru napak, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka. Garancija postane neveljavna, če popravilo opravi nepooblaščen oseba ali če niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli. Garancija Oral-B bo neveljavna, če bo na ročaju električne ščetke za ponovno polnjenje najdena poškodba, ki je nastala kot posledica uporabe nadomestnih nastavkov blagovne znamke, ki ni Oral-B.

Oral-B ne priporoča uporabe nadomestnih nastavkov drugih blagovnih znamk:

- Oral-B nima nadzora nad kakovostjo nadomestnih nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B. Zato pri uporabi nastavkov drugih blagovnih znamk ne moremo jamčiti za učinkovitost čiščenja, kakršna je bila oglaševana ob prvotnem nakupu električne zobne ščetke za ponovno polnjenje.
- Oral-B ne more zagotoviti dobrega prileganja nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B.
- Oral-B ne more predvideti dolgoročnih vplivov nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B, na ročaj ščetke.
- Vsi Oral-B nastavki imajo vtisnjen logotip Oral-B in izpolnjujejo visoke standarde kakovosti znamke Oral-B. Oral-B ne prodaja nadomestnih nastavkov ali ročajev ščetke pod nobenim drugim imenom blagovne znamke.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom odnesite ali pošljite na pooblaščen Braun Oral-B servisni center.

Naslov najbližjega Oral-B servisa lahko dobite na spletnem naslovu www.service.braun.com ali pokličite na tel. št. našega oddelka za stik s potrošniki: Tel. 080 2822. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklopnih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Ta garancija ne vpliva na pravice, ki vam po zakonu pripadajo.

Izdelek: _____

Datum izročitve izdelka kupcu: _____

Firma in sedež prodajalca: _____

Žig in podpis prodajalca: _____

Ελληνικά

*Αγαπητοί γονείς,
Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν καθοδηγήσετε το παιδί σας πώς να χρησιμοποιήσει αυτή την οδοντόβουρτσα. Προτείνουμε οι γονείς να επιτηρούν τα παιδιά τους όταν αρχίζουν να χρησιμοποιούν τη συσκευή, ώστε να τα βοηθήσουν να εξοικειωθούν με αυτή.*

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Περιοδικά, να ελέγχετε το καλώδιο για τυχόν φθορές. Αν το καλώδιο έχει φθαρεί, απευθυνθείτε με τη μονάδα φόρτισης σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης της Oral-B. Φθαρμένη, χαλασμένη συσκευή ή συσκευή που δεν λειτουργεί, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Μη μετατρέπετε ή επισκευάζετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των τριών ετών. Παιδιά ηλικίας από 3 έως 14 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότη-

τες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορούν να χρησιμοποιούν την οδοντόβουρτσα, κάτω από επίβλεψη ή εάν τους έχει δοθεί οδηγία για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που περιλαμβάνει.

- Μόνο για βούρτσισμα δοντιών. Μη μασάτε ή δαγκώνετε την οδοντόβουρτσα. Να μην χρησιμοποιείται σαν παιχνίδι ή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν το προϊόν πέσει κάτω, η κεφαλή βουρτσίσματος θα πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατές φθορές.
- Μην τοποθετείτε το φορτιστή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό ή τον αποθηκεύετε σε σημεία από τα οποία μπορεί να πέσει κάτω, μέσα στη μπανιέρα ή στο νιπτήρα. Μην προσπαθήσετε να τον πιάσετε εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε την πρίζα αμέσως.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν εκτός και αν πρέπει να πετάξετε τη μπαταρία. Όταν απομακρύνετε την μπαταρία για να την πετάξετε, δώστε προσοχή να μην βραχυκυκλώσετε τον θετικό (+) και τον αρνητικό (-) πόλο.
- Όταν βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα, πάντα να κρατάτε το φισ αντί για το καλώδιο. Μην αγγίζετε το φισ με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε πρόβλημα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.
- Αυτή η οδοντόβουρτσα είναι μια συσκευή προσωπικής χρήσης και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλούς ασθενείς σε οδοντιατρείο ή οδοντιατρική κλινική.
- Αντικαταστήστε την οδοντόβουρτσα (κεφαλή) κάθε 3 μήνες ή νωρίτερα εάν οι ίνες της έχουν φθαρεί.

Περιγραφή

- A Κεφαλή βουρτσίσματος
- B Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- C Λαβή οδοντόβουρτσας
- D Βάση φόρτισης

Προδιαγραφές

Για τις προδιαγραφές της τάσης του ρεύματος: βλέπε τη βάση της μονάδας φόρτισης.

Επίπεδο θορύβου: ≤65 dB (A)

Σύνδεση και φόρτιση

Η οδοντόβουρτσα σας έχει μια αδιάβροχη λαβή, είναι ασφαλής από το ηλεκτρικό ρεύμα και είναι σχεδιασμένη για χρήση στο μπάνιο.

- Συνδέστε τη βάση φόρτισης (D) με μια ηλεκτρική πρίζα και τοποθετήστε τη λαβή της οδοντόβουρτσας (C) στη βάση φόρτισης. Μια πλήρης φόρτιση μπορεί να διαρκέσει έως και 16 ώρες και επιτρέπει έως και 5 ημέρες κανονικού βουρτσίσματος (2 φορές την ημέρα, για 2 λεπτά) (1).
- Για την καθημερινή χρήση, η λαβή της οδοντόβουρτσας μπορεί να φυλάσσεται στη βάση φόρτισης, για να διατηρείται σε πλήρη ισχύ. Η υπερφόρτιση είναι αδύνατη.
- Για να διατηρηθεί η χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στο μέγιστο, να αποσυνδέετε τη μονάδα φόρτισης από το ρεύμα, αφήνοντας τη λαβή να αποφορτιστεί πλήρως με κανονική χρήση, τουλάχιστον κάθε 6 μήνες.

Χρησιμοποιώντας την οδοντόβουρτσα

- Βρέξτε την κεφαλή βουρτσίσματος και τοποθετήστε παιδική οδοντόκρεμα. Τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος στα δόντια, και μόνο τότε ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (B)(2).

- Ξεκινήστε με τα κάτω δόντια: Οδηγήστε την κεφαλή αργά από δόντι σε δόντι, πρώτα στις εξωτερικές επιφάνειες, μετά στις εσωτερικές επιφάνειες και τέλος στις μασητικές επιφάνειες (3). Μην πιέζετε δυνατά, αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη τη δουλειά.

- Μετά από 2 λεπτά λειτουργίας, ένας ενσωματωμένος χρονοδιακόπτης υποδεικνύει με μια σύντομη μελωδία το τέλος της συνιστώμενης διάρκειας βουρτσίσματος από τους οδοντίατρος.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή καθώς η κεφαλή βουρτσίσματος είναι ακόμα μέσα στο στόμα.

Κατά τις πρώτες μέρες χρήσης μιας ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας μπορεί να αιμορραγήσουν ελαφρά. Γενικά, η αιμορραγία θα πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν συνεχίσει μετά από διάστημα δύο εβδομάδων, παρακαλούμε συμβουλευθείτε τον οδοντίατρο ή κάποιον ειδικό.

Οι κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν μπλε ίνες INDICATOR® (3a). Με πλήρες βούρτσισμα, δύο φορές τη μέρα για δύο λεπτά, το μπλε χρώμα θα αποχρωματιστεί κατά το ήμισυ σε περίοδο περίπου 3 μηνών (3b). Εάν οι ίνες φθαρούν πριν τον

αποχρωματισμό τους, τότε σημαίνει ότι ασκείτε υπερβολική πίεση στα δόντια και τα δόντια/ούλα σας (3c).

Ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος: Oral-B Stages Power (EB10)

Διαθέσιμες στα καταστήματα ή στα κέντρα εξυπηρέτησης Oral-B

Καθαρισμός

Μετά το βούρτσισμα, ξεπλύνετε καλά την κεφαλή βουρτσίσματος για αρκετά δευτερόλεπτα κάτω από τρεχούμενο νερό με τη λαβή ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε τη λαβή και απομακρύνετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καθαρίστε τη λαβή και την κεφαλή βουρτσίσματος ξεχωριστά κάτω από τρεχούμενο νερό και σκουπίστε και τα δύο μέρη πριν τα συναρμολογήσετε και τα τοποθετήσετε στη βάση φόρτισης. Ανά διαστήματα καθαρίστε επίσης τη μονάδα φόρτισης με ένα στεγνό πανί και μην την τοποθετείτε σε νερό. Η βάση των κεφαλών βουρτσίσματος (E) είναι αδιάβροχη (4).

Δικαίωμα αλλαγής χωρίς προειδοποίηση.

Περιβαλλοντική

Ειδοποίηση

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα. Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά η αποκομιδή μπορεί να γίνει στα ειδικά σημεία αποκομιδής ή ανακύκλωσης, που υπάρχουν στη χώρα σας



Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής, προερχόμενο από κακής ποιότητας υλικό ή κακή κατασκευή, είτε επισκευάζοντας, είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη την συσκευή, σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει για όλες τις χώρες που η συσκευή προμηθεύεται από την Braun/Oral-B ή από τον αποκλειστικό αντιπρόσωπο της.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει: Καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά από τη χρήση, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, όπως επίσης βλάβες οι οποίες έχουν αμελητέα επίπτωση στην αξία ή στη λειτουργία της συσκευής.

Η εγγύηση ακυρώνεται εάν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε ολόκληρη τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.

Εγγύηση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος

Η εγγύηση Oral-B ακυρώνεται εάν η φθορά της ηλεκτρικής επαναφορτιζόμενης λαβής έχει προκληθεί από τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B. Η Oral-B δεν συνιστά τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

- Η Oral-B δεν έχει τον έλεγχο της ποιότητας ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B. Επομένως, δεν μπορεί να βεβαιώσει την καθαριστική απόδοση των ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, όπως έχει επικοινωνηθεί στη λαβή της ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας την στιγμή της πρώτης αγοράς.
- Η Oral-B δεν μπορεί να βεβαιώσει ότι οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, είναι συμβατές με τη λαβή.
- Η Oral-B δεν μπορεί να προβλέψει το μακροχρόνιο αποτέλεσμα στη φθορά της λαβής από τη χρήση κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

Όλες οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν το λογότυπο Oral-B και ανταποκρίνονται στις υψηλές προδιαγραφές ποιότητας της Oral-B. Η Oral-B δεν πουλάει ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος ή λαβές οδοντόβουρτσας κάτω από άλλη μάρκα.

Lietuvių

*Brangūs Tėveliai,
Prieš parodant vaikui, kaip naudotis prietaisu, prašome atidžiai perskaityti visą naudojimo instrukciją. Rekomenduojame tėvams prižiūrėti vaikus, kurie pradeda naudotis šiuo prietaisu, kad jie geriau su juo susipažintų.*

SVARBU:

- Reguliariai tikrinkite laidą dėl apgadinimo. Jei laidas pažeistas, krovimo įrenginį nugabenkite į aptarnavimo centrą. Draudžiama toliau naudoti sugadintą arba neveikiantį įrenginį. Nekeiskite ar netaisykite gaminio. Taip gali kilti gaisro, elektros šoko ar susižeidimo pavojus.
- Šis gaminys neskirtas naudoti vaikams iki trijų metų amžiaus. 3–14 metų amžiaus vaikai ir asmenys, turintys sumažėjusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų, arba kuriems trūksta patirties ar žinių, gali naudoti dantų šepetėlį prižiūrėti arba gavę nurodymų kaip saugiai naudoti prietaisą bei susivokiantys su tuo susijusį pavojų.

- Skirtas tik dantų valymui. Nekramtyti dantų šepetėlio. Nenaudoti kaip žaislo ar be suaugusiųjų priežiūros.
- Valymą ir priežiūrą turi atlikti suaugusieji.
- Draudžiama vaikams žaisti su prietaisu.
- Naudokite prietaisą tik šioje instrukcijoje nurodytais tikslais. Nenaudokite antgalių, kurių nerekomenduoja gamintojas.

ĮSPĖJIMAI

- Nukritus dantų šepetėliui, reikėtų pakeisti galvutę prieš sekantį naudojimą, net jei ir nematyti pažeidimo.
- Nedėkite įkroviklio į vandenį arba skystį arba nelaikykite ten, kur jis gali nukristi arba įkristi į vonią arba kriauklę. Nemėginkite jo išimti, kai įkrito į vandenį. Nedelsdami atjunkite maitinimą.
- Neardykite gaminio, išskyrus atvejus, kai reikia išmesti bateriją. Išimdami bateriją išmesti, elkitės atsargiai, kad nesukeltumėte teigiamos (+) ir neigiamos (-) jungčių trumpojo jungimo.
- Atjungdami, visuomet laikykite už kištuko, o ne maitinimo laido. Nelieskite maitinimo laido drėgnomis rankomis. Tai gali sukelti elektros šoką.
- Jei Jums atliekamas bet koks odontologinis gydymas, pasitarkite su savo odontologu prieš naudodami šepetėlį.
- Šis dantų šepetėlis yra asmeninės priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti pacientams odontologijos klinikose ar kitose sveikatos priežiūros įstaigose.
- Keiskite šepetėlį (galvutę) kas 3 mėnesius arba anksčiau, jei galvutė nusidėvi.

Aprašymas

- A Šepetėlio galvutė
- B Įjungimo/išjungimo mygtukas
- C Kotelis
- D Įkroviklis

Techniniai duomenys

Įtampos techniniai duomenys yra nurodyti įkroviklio apačioje.

Triukšmo lygis: ≤65 dB (A)

Įjungimas ir įkrovimas

Šis šepetėlis turi vandeniui atsparų kotelį yra elektriškai saugus ir skirtas naudoti vonios kambaryje.

- Įjunkite įkroviklį (D) į elektros maitinimo šaltinį ir ant įkroviklio pastatykite kotelį (C). Pilnas įkrovimas trunka apie 16 valandų. Su pilnai įkrautu šepetėliu galėsite valyti dantis iki 5 dienų (reguliariai valant dantis dukart per dieną po dvi minutes) (1).
- Kasdien naudodami šepetėlį, galite laikyti kotelį ant įkroviklio, įjungto į elektros lizdą, kad palaikytumėte pilną šepetėlio pajėgumą; nėra jokio pavojaus perkrauti šepetėlį.
- Norėdami palaikyti maksimalų įkraunamo akumuliatoriaus pajėgumą, ištraukite įkroviklį iš elektros lizdo ir leiskite koteliui visiškai išsikrauti bent kartą per 6 mėnesius.

Šepetėlio naudojimas

- Sudrėkinkite dantų šepetėlio galvutę ir užtepkite vaikiškos dantų pastos. Pakreipkite dantų šepetėlio galvutę ties dantimis; tada įjunkite kotelį paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką (B) (2).
- Pradėkite valydami apatinius dantis: lėtai kreipkite galvutę nuo vieno danties prie kito; pradėkite valyti dantis iš išorės, paskui iš vidaus, o galiausiai nuvalykite kramtomąjį paviršių (3). Nespauskite per stipriai, tiesiog leiskite šepetėliui atlikti visą darbą.
- Po 2 minučių, įrengtas laikmatis trumpu miksėjimu praneša, kad pasibaigė odontologų rekomenduojamas dantų valymo laikas.
- Išjunkite kotelį kol dantų šepetėlio galvutė yra burnoje.

Pirmomis dienomis naudojant elektrinį dantų šepetėlį, dantenos gali šiek tiek kraujuoti. Paprastai kraujavimas liaujasi po kelių dienų. Jei po 2 savaičių dantenos vis dar kraujuoja, prašome kreiptis į odontologą ar dantų higienistą.

Dantų šepetėlio galvutėje yra eilė mėlynų «INDICATOR®» šerelių (3a), padedančių nustatyti, kada reikia keisti galvutę. Kruopščiai valant, dukart per dieną po dvi minutes, mėlyna spalva tampa perpus blankesnė maždaug per 3 mėnesius (3b). Jeigu šereliai išsikraipo prieš išblunkant spalvai, gali būti, kad vaikas per stipriai spaudžia dantų šepetėlį valydamasis dantis ir dantenas (3c).

Keičiamos dantų šepetėlio galvutės: «Oral-B Stages Power» (EB10)

Galite rasti parduotuvėse arba «Oral-B Braun» aptarnavimo centre.

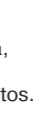
Valymo rekomendacijos

Išsivalę dantis, kelias sekundes kruopščiai skalaukite šepetėlio galvutę po tekančiu vandeniu įjungę šepetėlio kotelį. Po to išjunkite šepetėlio kotelį ir nuimkite galvutę. Abi dalis atskirai plaukite po tekančiu vandeniu, paskui prieš surinkdami dantų šepetėlį jas sausai nušluostykite. Kartkartėmis taip pat nuvalykite įkroviklį drėgnu skudurėliu; niekada nedėkite įkroviklio į vandenį (4).

Turinys gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.

Aplinkosaugos reikalavimai

Šiame produkte yra baterijos ir/arba perdirbamos elektros įrangos atliekos. Aplinkos saugojimo tikslais, neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis, bet pridukite perdirbimui į elektros atliekų surinkimo punktą.



Garantija

Šiam prietaisui PROCTER & GAMBLE INTERNATIONAL OPERATIONS S.A., adresu 47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Šveicarija, suteikia 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes

nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko.

Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamos jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas «Braun» ar jo paskirto platintojo.

Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, ypač kalbant apie šepetėlio galvutes, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti neįgaliotų asmenų ir jei naudotos neoriginalios «Braun» dalys.

Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atvežkite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į «Oral-B Braun» įgaliotąjį klientų aptarnavimo centrą.

Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymų nustatytų teisių.

Garantija pakeičiamoms dantų šepetėlio galvutėms

«Oral-B» garantija negalios, jeigu elektrinio įkraunamo kotelio pažeidimas bus susijęs su kitokio nei «Oral-B» prekės ženklo pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių naudojimu. «Oral-B» nerekomenduoja naudoti kitokių nei «Oral-B» prekės ženklo pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių.

- «Oral-B» nekontroliuoja kitokių nei «Oral-B» pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių kokybės. Todėl negalime užtikrinti kitokių nei «Oral-B» pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių, kurios nebuvo pakuotėje su koteliu įsigyjant pirkinį, valymo kokybės.
- «Oral-B» negali užtikrinti kitų nei «Oral-B» pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių tinkamo pritvirtinimo prie kotelio.
- «Oral-B» negali numatyti kitokių nei «Oral-B» pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ilgalaikiškumo naudojant kartu su «Oral-B» koteliu.

Visos «Oral-B» pakeičiamos dantų šepetėlio galvutės turi «Oral-B» logotipą ir atitinka aukščiausius «Oral-B» kokybės standartus.

«Oral-B» neparduoda pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ar kotelio dalių kitokiu nei «Oral-B» pavadinimu.

Latviski

*Cienījamie vecāki,
Lūdzu, uzmanīgi un pilnībā izlasiet lietošanas instrukciju pirms apmācat bērnu lietot šo ierīci. Mēs iesakām vecākiem uzraudzīt bērnus, kad tie sāk izmantot zobu birsti, lai palīdzētu iepazīties ar to.*

SVARĪGI

- Regulāri pārbaudiet vai strāvas vads nav bojāts. Vada bojājuma gadījumā nogādājiēt lādētāju servisa centrā. Bojātu vai nefunkcionējošu ierīci nedrīkst lietot. Nepārveidojiet un nelabojiet produktu. Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai savainojumus.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem jaunākiem par trīs gadiem. Bērni no 3 līdz 14 gadu vecumam un personas, kurām ir samazinātas fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, šo zobu birsti var lietot, ja viņus uzrauga vai viņiem ir sniegti norādījumi par šīs ierīces drošu lietošanu, un ja viņi saprot ar to saistīto bīstamību.
- Tikai zobu tīrīšanai. Nekošļāt zobu birsti. Neizmantot kā rotallietu vai bez pieaugušo uzraudzības.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci.
- Lietojiet šo ierīci tikai tam paredzētajā nolūkā, kā aprakstīts šajā instrukcijā. Neizmantojiet tādus papildrīkus, kas nav ražotāja ieteikti.

BRĪDINĀJUMS

- Ja ierīce ir nokritusi zemē, birstes uzgalis ir jānomaina pirms nākamās lietošanas reizes, pat ja nav redzamas bojājuma pazīmes.
- Lādētāju nedrīkst ievietot ūdenī vai šķidrumā vai glabāt vietā, no kuras tas var iekrist vai tikt ievilks vannā vai izlietnē. Ja lādētājs iekritis ūdenī, nesniedzieties pēctā. Nekavējoties atvienojiet lādētāju no strāvas.
- Ierīci nedrīkst izjaukt, izņemot, lai izņemtu bateriju tās izmešanas nolūkā. Izņemot bateriju tās izmešanas nolūkā, uzmanieties, lai neradītu īssavienojumu pozitīvajā (+) un negatīvajā (-) polā.
- Izraujot no kontaktligzdas, satveriet kontaktdakšu nevis vadu. Kontaktdakšai nedrīkst pieskarties ar mitrām rokām. Tas var radīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja jūs ārstējat kādu mutes dobuma slimību, pirms lietošanas konsultējieties ar savu zobārstu.
- Šī zobu birste ir personīgās higiēnas ierīce un tā nav paredzēta lietošanai daudziem pacientiem zobārstniecības prakses vietās vai iestādēs.
- Nomainiet zobu birsti (uzgali) ik pēc 3 mēnešiem vai ātrāk, ja uzgalis ir nolietojies.

Apraksts

A Zobu birstes uzgalis

B Poga (ieslēgt/izslēgt)

C Korpus

D Lādētājs

Specifikācijas

Sprieguma specifikācijas, lūdzu, skatiet lādētāja apakšā.

Trokšņu līmenis: ≤65 dB (A)

Pieslēgšana un lādēšana

Zobu birstei ir ūdensnecaurlaidīgs korpus, tā ir elektrodroša un veidota izmantošanai vannas istabā.

- Pievienojiet lādētāju (D) elektrotīklam un novietojiet korpusu (C) uz lādēšanas ierīces. Ierīce pilnībā uzlādējas aptuveni 16 stundu laikā un nodrošina līdz piecām dienām ilgu darbības laiku, regulāri tīrot zobus (divas reizes dienā 2 minūtes) (1).
- Lietojot katru dienu, zobu birstes korpusu var turēt ievietotu elektrotīklam pieslēgtā lādētājā, lai to uzturētu pilnībā uzlādētu. Pārmērīga uzlādēšana nav iespējama.
- Lai akumulators saglabātu maksimālo kapacitāti, vismaz reizi 6 mēnešos tas ir jāizlādē. Atvienojiet lādētāju no elektrotīkla un ļaujiet akumulatoram izlādēties regulāras lietošanas gaitā.

Zobu birstes lietošana

- Samitriniet zobu birstes galviņu un uzspiediet bērnu zobu pastu. Pielieciet galviņu pie zobiem; tad ieslēdziet korpusu, nospiežot ieslēgt/izslēgt pogu (B) (2).
- Sāciet ar apakšējiem zobiem: lēnām virziet zobu birstes galviņu no zoba uz zobu; vispirms notīriet zobu ārējās virsmas, tad iekšējās virsmas, visbeidzot notīriet kožamvirsmas (3). Nespiediet pārāk stipri, vienkārši ļaujiet zobu birstei darīt savu darbu.
- Pēc divu minūšu ilgas darbības iebūvētais taimeris ar īsu, aprautu skaņu signalizēs par to, ka zobārstu ieteiktais zobu tīrīšanas laiks ir pagājis.
- Izslēdziet korpusu, kamēr zobu birste vēl ir mutē.

Pirmajās elektriskās zobu birstes lietošanas dienās smaganas var nedaudz asiņot. Parasti pēc dažām dienām asiņošana pāriet. Ja asiņošana turpinās pēc 2 nedēļām, lūdzu, konsultējieties ar savu zobārstu vai zobu higiēnistu.

Zobu birstes galviņa ir aprīkota ir zilu INDICATOR® sariņu rindu (3a), kas palīdz noteikt, kad zobu birstes uzgalis ir jānomaina. Pareizi tīrot zobus, divas minūtes divas reizes dienā, zilā krāsa 3 mēnešu laikā daļēji izbalē (3b). Ja sariņi izliecas vēl pirms krāsa ir sākusi balēt, tas nozīmē, ka bērns pielieto pārāk daudz spiediena uz zobiem un smaganām (3c).

Nomaināmie zobu birstes uzgali:

Oral-B Stages Power (EB10)

Pieejami veikalos vai servisa centrā.

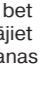
Tīrīšanas ieteikumi

Pēc zobu tīrīšanas skalojiet zobu birstes uzgali zem tekoša ūdens dažas sekundes, korpusam jābūt ieslēgtam. Izslēdziet korpusu un noņemiet uzgali. Abas daļas noskalojiet atsevišķi zem tekoša ūdens, pirms salikšanas tās noslaukiet. Laiku pa laikam ar mitru drānu notīriet arī lādētāju; nekad neievietojiet lādētāju ūdenī (4).

Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

Paziņojums par vides aizsardzību

Produkts satur baterijas un/ vai pārstrādājamus elektriskos atkritumus. Lai aizsargātu apkārtējo vidi, neizmetiet produktu sadzīves atkritumos, bet pārstrādāšanas nolūkā nogādāiet to elektrisko atkritumu savākšanas punktos.



Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji. Servisa nodrošināšana neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā; normālu ierīces nolietojumu, īpaši attiecībā uz zobu birstes uzgaļiem; defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību. Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas. Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdz ņemot ierīci un pirkuma čeku. Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Zobu birstes maināmo uzgaļu servisa nodrošināšana

Oral-B servisa nodrošināšana tiks anulēta, ja tiks konstatēts, ka elektriskā, atkārtoti uzlādējamā roktura bojājums ir saistīts ar citu zīmolu zobu birstes maināmo uzgaļu izmantošanu. Oral-B neiesaka izmantot citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus.

- Oral-B neatbild par citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu kvalitāti. Tādēļ, ja izmantojat citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus kopā ar elektrisko, uzlādējamu rokturi, mēs nevaram nodrošināt tādas tīrīšanas rezultātus, kādi tika piedēvēti sākotnējā pirkuma laikā.
- Oral-B nevar nodrošināt to, ka citu zīmolu maināmie zobu birstes uzgaļi, labi derēs rokturim.
- Oral-B nevar paredzēt citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu ietekmi uz roktura nolietojumu ilgtermiņā.

Uz visiem Oral-B maināmajiem zobu birstes uzgaļiem ir Oral-B logotips un tie atbilst Oral-B augstajiem kvalitātes standartiem. Oral-B nepārdod maināmos zobu birstes uzgaļus un roktura daļas ar citu zīmolu.

Eesti

Kallid lapsevanemad!

Palun lugege kasutusjuhend hoolikalt lõpuni läbi enne, kui näitate lapsele, kuidas seda seadet kasutada. Soovitame lapsevanematel jälgida oma lapsi, kui nad hakkavad seadet kasutama, et aidata neil seadet oskuslikumalt kasutada.

TÄHTIS

- Kontrollige regulaarselt ega juhe ei ole kahjustatud. Kui juhe on kahjustatud, viige laadija Oral-B teeninduskeskusesse. Kahjustatud või rikkis seadet ei tohi kasutada. Ärge püüdke toodet muuta ega parandada. See võib tekitada tuleohtu, elektrilööke või vigastusi.
- Toode ei ole mõeldud kasutamiseks 3-aastastele ja noorematele lastele. 3–14-aastased lapsed ja füüsiliselt või vaimselt vähemvõimekad ning vastavate kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad hambaharja kasutada järelevalve all ja/või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohte.
- Ainult hammaste pesuks. Mitte närida ega hammustada hambaharja. Mitte kasutada mänguasjana või täiskasvanu järelevalveta.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt vastavalt käesolevale juhendile. Ärge kasutage lisatööriistu, mis ei ole tootja poolt soovitatud.

HOIATUS

- Kui seade on maha kukkunud, tuleb harjapea enne järgmist kasutust välja vahetada isegi siis, kui kahjustust ei ole näha.
- Ärge pange laadijat vette ega teistesse vedelikesse ega hoidke seda kohas, kust see võiks vanni või kraanikaussi kukkuda. Ärge võtke vettekukkunud seadet veest välja. Eemaldage see kohe vooluvõrgust.
- Ärge võtke toodet osadeks lahti, välja arvatud patarei ära viskamiseks. Patarei seadmest väljavõtmisel vaadake ette, et positiivsel (+) ja negatiivsel (–) klemmil ei tekiks lühist.
- Vooluvõrgust eemaldamisel hoidke alati kinni pistikust, mitte juhtmest. Ärge katsuge pistikut märgade kätega. See võib anda elektrilöögi.
- Kui saate ravi mistahes suuõõne haiguse vastu, pidage enne toote kasutamist nõu hambaarstiga.
- Hambahari on mõeldud isiklikuks kasutamiseks ja ei ole ette nähtud kasutamiseks mitmetel patsientidel hambaraviasutustes.
- Vahetage hambaharja (pead) iga 3 kuu tagant või varem, kui harjapea on kulunud.

Kirjeldus

- A Harjapea
- B On/off- ehk sisse-ja väljalülitusnupp
- C Käepide
- D Laadija

Spetsifikatsioonid

Pingenäitajaid vt laadimisseadme põhjalt.

Müratase: ≤65 dB (A)

Ühendamine ja laadimine

Hambaharjal on veekindel käepide, mis on elektriliselt ohutu ja välja töötatud kasutamiseks vannitoas.

- Sisestage laadija (D) vooluvõrku ning asetage hambaharja käepide (C) laadijasse. Täielik laadimine võtab aega umbes 16 tundi ja võimaldab seadet kuni 5 päeva regulaarselt kasutada (2 korda päevas, 2 minutit korraga) (1).
- Igapäevasel kasutamisel võib hambaharja käepidet laetuse tagamiseks hoida laadimisseadmel. Seadet ei ole võimalik üle laadida.
- Aku maksimaalse mahutavuse säilitamiseks võtke laadija pesast välja ning kasutage käepidet kuni selle täieliku tühjenemiseni vähemalt iga 6 kuu järel.

Hambaharja kasutamine

- Tehke harjapea märjaks ja kandke sellele laste hambapasta. Asetage harjapea hammastele; lülitage käepide sisse, vajutades sisse-/väljalülitusnuppu (B) (2).
- Alustage alumistest hammastest. Viige harjapea aeglaselt hambalt hambale; kõigepealt väliskülgedele, seejärel sisekülgedele, lõpuks mälumispindadele (3).
- Pärast kaheminutilist tööd annab sisseehitatud taimer lühikese katkendliku heliga märku spetsialistide poolt soovitatava harjamisaja täitumisest.
- Lülitage käepide välja siis, kui harjapea on ikka veel suus.

Elektrilise hambaharja kasutamise esimestel päevadel võivad igemed pisut veritseda. Mõne päeva jooksul peaks veritsus lakkama. Kui see kestab kauem kui 2 nädalat, pidage nõu hambaarsti või suuhügienistiga.

Harjapeal on rida siniseid INDICATOR® harjased (3a), mis aitavad kindlaks määrata harjapea vahetamise vajadust. Kaks kord päevas ning kahe minuti jooksul aset leidva põhjaliku puhastuse tulemusena kulub sinine värv poole peale maha umbes 3 kuu jooksul (3b). Kui harjased lähevad viltu

enne, kui värv tuhmutub, siis tähendab see seda, et teie laps vajutab liiga tugeva survega hammastele ja igemetele (3c).

Vahetusharjapead: Oral-B Stages Power (EB10)

Saadaval jaemüügis või Oral-B Braun teeninduskeskuses.

Soovitused puhastamiseks

Pärast kasutamist loputage harjapead hoolikalt mõne sekundi jooksul voolava vee all ilma käepidet välja lülitamata. Lülitage käepide välja ja eemaldage harjapea. Puhastage mõlemat osa eraldi voolava vee all, seejärel pühkige need enne hambaharja kokkupanekut kuivaks. Puhastage laadijat aeg-ajalt niiske lapiga. Ärge pange laadijat kunagi vette (4).

Teavet võidakse muuta

etteteatamata.

Keskkonnanohiu teave

Toode sisaldab akut/

patareisid ja/või taaskasuta-

tavaid elektrijäätmeid.



Keskkonna kaitseks mitte

visata patareisid, akut ja/või

taaskasutatavaid elektrijäätmeid

olmejäätmete hulka, vaid viia need

taaskasutuseks selleks ettenähtud

vastuvõtupunkti.

Pretensiooni esitamise õigus

Tootele kehtib kaheaastane pretensiooni esitamise õigus, mis hakkab kehtima seadme ostukuupäevast. Pretensioonide esitamise aja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadme puudused, mis tulenevad materjali- või ehitusvigadest, seda kas toote vigaste osade parandamisega või seadme täieliku väljavahetamisega.

Pretensiooni esitamise õigus kehtib kõikides riikides, kuhu Braun või tema ametlik edasimüüja toodet

tarnivad.

Pretensiooni alla ei kuulu: valest kasutamisest põhjustatud kahjustused, eelkõige harjapeade loomulik kulumine, samuti hooletust kasutamisest tingitud puudused, mis seadme väärtust või toimimist oluliselt ei mõjuta.

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse, kui seadet parandavad volitamata isikud ja kui selleks ei kasutata Brauni originaalvaruosasid.

Pretensiooni esitamise õiguse kasutamiseks selle kehtimise perioodil toimetage ise või saatke kogu seade koos ostutšekiga volitatud Oral-B Brauni klienditeeninduskeskusesse ja/või oma jaemüüjale.

Tarbijal on seadusest tulenevad õigused ja antud reeglid ei välista tarbija muid seadusest tulenevaid õigusi.

Vahetatavate harjapeade kasutamine seoses pretensiooni esitamise õigusega

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse kui elektrilise laetava käepideme kahjustus on tekitatud vahetusharjapeade kasutamisest, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead. Oral-B ei soovita kasutada vahetusharjapeasid, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead.

• Oral-B firmal puudub kontroll teiste firmade vahetusharjapeade kvaliteedi üle. Seega me ei saa tagada teiste firmade vahetusharjapeade puhastustõhusust, nagu on kirjeldatud ka elektrilise laetava käepideme algse ostu hetkel.

• Oral-B ei saa tagada muude vahetusharjapeade sobivust käepidemega.

• Oral-B ei saa ette näha muude vahetusharjapeade pikaajalist toimet käepideme kulumisele.

Kõigil Oral-B vahetusharjapeadel on Oral-B logo ja nad vastavad Oral-B kõrgetele

kvaliteedistandarditele. Oral-B ei müü vahetusharjapeasid ega

käepideme osi ühegi teise brändinime all.